

Una profesora de la UA escribe cuentos infantiles inspirados en novelas griegas de hace 2.000 años

► Tras años de investigación e interpretación de antiguos papiros ocultos bajo las arenas del desierto, la docente de Filología Griega María Paz López presenta una colección con historias de aventuras, amor y guerras de la época

R.E.

■ *Nino, las aventuras del rey de Nínive* y *Las aventuras de Caligone y las amazonas* son los dos primeros títulos de la colección «Cuentos griegos en papiro» de la profesora de Filología Griega de la Universidad de Alicante (UA) María Paz López. Se trata una colección de cuentos ilustrados y troquelados inspirados en papiros perdidos en las arenas del desierto. Novelas griegas con más de 2.000 años de antigüedad, fruto del trabajo de investigación de la profesora de la UA que ahora puede ser disfrutada por niñas, niños y el gran público.

«Mi línea de investigación consiste en la reconstrucción del argumento de las novelas griegas perdidas que se han conservado en fragmentos de papiro», explica López. A partir de sus ediciones, traducciones al castellano y estudios en profundidad de los textos originales, así como sus conocimientos de lengua, cultura griega y datos históricos y arqueológicos, la profesora de la UA ha ordenado los fragmentos como un puzle. «He reconstruido los argumentos y he recreado las

claves para entender los personajes, imaginando pensamientos y palabras para ofrecer al lector un viaje por tierras lejanas y vivir fantásticas aventuras», añade.

Aventuras, guerras, historias de amor e incluso de ciencia ficción se reflejan en la colección «Cuentos griegos en papiro» que contará con alrededor de 20 títulos distintos en los que el lector puede disfrutar de una obra ilustrada con un atractivo formato troquelado. «La vida de la antigua Grecia era difícil, a veces los

personajes se ven envueltos en situaciones complicadas y a través de estas novelas se puede redescubrir la historia de la humanidad, con épocas de las que podemos extraer muchas lecciones», señala María Paz López. Además, cada cuento dispone de un código QR con información sobre la historia y cultura de Grecia con podcast, lecturas dramatizadas, vídeos y otras publicaciones que se aglutinan en el proyecto «Ficción en papiro».

Los dos primeros libros de la

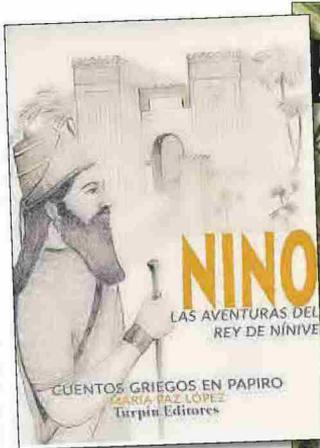
colección, *Nino, las aventuras del rey de Nínive* y *Las aventuras de Caligone y las amazonas*, ya han sido traducidos al inglés, alemán, griego moderno, persa y catalán.

Colaboradores

Editados por Turpin Editores, los cuentos están disponibles tanto en versión digital como en papel gracias a la colaboración del comité editorial formado por María Paz López, Aramis López y Olimpia Navarro, con ilustraciones de

Mar Gisbert y Carmen Sáez.

La colección ha contado con la ayuda de UA Divulga, proyecto del Vicerrectorado de Transferencia, Innovación y Divulgación Científica de la UA, y con financiación del Programa Logos de la Fundación BBVA para Ayudas a la Investigación en el Área de Estudios Clásicos, y de dos subvenciones a grupos de investigación consolidados (AICO) de la Conselleria de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital de la Generalitat Valenciana.



La profesora de Filología Griega de la Universidad de Alicante María Paz López.

